

**Záznam výsledků  
14. porady skupiny expertů  
„Podzemní vody“ (GW)  
Mezinárodní komise pro ochranu Labe (MKOL)  
ve dnech 25. 11. - 26. 11. 2009 v Praze**

---

**Přítomni:** viz prezenční listina (příloha 1)

---

**BOD 1 Zahájení, schválení programu jednání**

---

Poradu zahájila a řídila předsedkyně skupiny expertů, paní Börner. Pan Dr. Philippitsch a pan Rejman byli omluveni.

Navržený program jednání byl schválen.

---

**BOD 2 Stručné informace o aktivitách k implementaci Rámcové směrnice o vodách (MKOL, národní a evropské aktivity)**

---

**MKOL:**

Sekretariát připravil dvě předlohy:

- GW14\_09-02-1 – Výtah ze záznamu výsledků 29. porady pracovní skupiny „Implementace Rámcové směrnice ES pro vodní politiku v povodí Labe“ (WFD) Mezinárodní komise pro ochranu Labe (MKOL) ve dnech 10. 9. – 11. 9. 2009 v Magdeburku s komentářem
- GW14\_09-02-2 – Výtah ze závěrečného protokolu z 22. zasedání Mezinárodní komise pro ochranu Labe (MKOL) ve dnech 20. – 21. října 2009 v Hradci Králové,

které dále ještě okomentoval pan Dr. Novak.

Magdeburský seminář o ochraně vod 2010 se bude konat ve dnech 4. 10. – 6. 10. 2010 v Teplíci. Státní podnik Povodí Ohře vydal 1. cirkulář s pozvánkou a výzvou k podání předběžné přihlášky. Předběžná přihláška a přihlášení odborných příspěvků a posterových prezentací musí být podána nejpozději do 31. 1. 2010, a to pouze online na adrese [www.poh.cz/mgs2010](http://www.poh.cz/mgs2010).

**Německo:**

- Dne 27. 11. 2009 bude na konferenci ministrů životního prostředí spolkových zemí ležících na Labi v Hamburku schválen společný plán povodí pro německou část Labe a jeho povodí.
- Od 1. 1. 2010 přechází předsednictví ve Společenství oblasti povodí Labe ze Šlesvicka-Holštýnska na Durynsko.
- Od 1. 1. 2010 bude Středisko pro sledování jakosti vody Pracovního společenství pro zachování čistoty vody v Labi (ARGE ELBE) v Hamburku začleněno do Společenství oblasti povodí Labe se společným sekretariátem, který bude mít sídlo v Magdeburku. Tím bude zabezpečena implementace Rámcové směrnice o vodách a zaručeno jednotné podávání zpráv za spolkové země, ležící v německé části povodí Labe.
- V Německu jsou data v portálu WasserBLICK již aktualizována, pro veřejnost však zůstanou i nadále platná data plánu povodí.

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/118/ES o ochraně podzemních vod před znečištěním a zhoršováním stavu (dceřiná směrnice o podzemních vodách) bude v roce 2010 transponována do německé legislativy, jakmile nabude účinnosti novela vodního zákona v březnu 2010.
- V Německu se diskutuje o problematice geotermálních vrtů, také o legislativních otázkách, jako např. v rámci projektu „Aquitherm“ – pan Dr. Brune zašle sekretariátu odkaz na příslušnou internetovou stránku.

### **Česká republika:**

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/118/ES o ochraně podzemních vod před znečištěním a zhoršováním stavu (dceřiná směrnice) ještě nebyla transponována do české legislativy, novela vodního zákona je však v této době projednávána v parlamentu.

### **Evropská komise:**

- V říjnu 2009 se konala ve Stockholmu řádná porada pracovní skupiny C Podzemní vody Evropské komise. Stěžejním bodem diskuse byly plány povodí, které v té době byly v závěrečné fázi zpracování, zejména pak stanovení prahových hodnot. Během této porady byl vypracován konečný mandát skupiny pro období 2010 - 2012, kdy se budou aktivity soustředit na tři hlavní směry:
  - podzemní vody a hodnocení rizikovosti a stavu ve 2. plánovacím období
  - podzemní vody a změny klimatu
  - podzemní vody a další významné vlivy – zřizování geotermálních vrtů, suchozemské ekosystémy apod.
- Další porada pracovní skupiny C se bude konat 21. 5. 2010 v Madridu.
- Strategická koordinační skupina (SCG) Evropské komise měla poradu začátkem listopadu 2009. Projednávala seznam otázek ke kontrole plánů povodí, které budou předkládány jednotlivými státy, otázky nezávislého posouzení a přípravu zpráv odborných znalců. Závěrečná zpráva EU bude vydána v roce 2012.
- Ve 49. kalendářním týdnu roku 2009 se bude konat setkání vodních ředitelů.

## **BOD 3 Společné texty pro reporting sheets 2010**

---

### **Předlohy:**

1. Společný text pro reporting sheets 2010 – GWO1 – návrh
2. Společný text pro reporting sheets 2010 – GWM2 – návrh
3. Reporting requirements from the GWD (29. 9. 2008)

Návrhy pro současný aktuální reporting sheet GWD1 nebyly vypracovány. V Německu byly zpracovány společné texty pro národní zprávy FGG Elbe, v České republice k tomu ještě nedošlo. Delegace byly zajedno v tom, že pro mezinárodní potřebu budou vycházet z obecných částí německých textů.

## **Usnesení:**

- Německá delegace zašle sekretariátu MKOL do 9. 12. 2009 vhodné návrhy textů k reporting sheet GWD1, které budou po překladu poskytnuty delegacím k odsouhlasení písemnou cestou.

Zodp.: paní Börner, pan Dr. Brune, sekretariát MKOL

## **BOD 4 Zátěžové vlivy v důsledku odběrů podzemních vod (metoda hodnocení, výjimky, opatření)**

---

Pan Dr. Domroese se ve své prezentaci zabýval možnostmi hodnocení rizik u útvarů podzemních vod při ovlivnění v důsledku odběrů podzemních vod – příloha 2.

Také v České republice byly pro zjištění zátěžových vlivů v důsledku odběrů podzemních vod provedeny obdobné testy v povodí Vltavy, pro které byly využity povolené i vypočtené hodnoty hladiny podzemních vod.

## **BOD 5 Zátěžové vlivy z bodových zdrojů (metoda hodnocení, výjimky, opatření)**

---

Pan Dr. Brune ve své prezentaci stručně shrnul příčiny nevyhovujícího chemického stavu útvarů podzemních vod kurz a představil průběh prověřování výjimek – příloha 3.

## **BOD 6 Méně přísné environmentální cíle pro útvary podzemních vod ovlivněné těžbou hnědého uhlí (odůvodnění, opatření)**

---

Paní Börner představila ve své prezentaci problematiku méně přísných cílů u chemického a kvantitativního stavu útvarů podzemních vod ovlivněných těžbou hnědého uhlí v německé části povodí Labe, a to jak z odborného, tak i z legislativního hlediska – příloha 4.

## **BOD 7 Různé**

---

- Skupina expertů GW prověří možnost vypracování společné přednášky na téma „Jezera po těžbě uhlí a jejich vliv na vodní režim krajiny“ pro Magdeburský seminář o ochraně vod 2010, který se bude konat ve dnech 4. 10. – 6. 10. 2010 v Teplicích.

Zodp.: paní Börner, pan Dr. Brune, paní Nedvědová

- Skupina expertů GW by si přála, aby při příštím Magdeburském semináři o ochraně vod 2012 byla problematika podzemních vod pojata pokud možno jako samostatné téma.
- Skupina expertů GW nemá v současné době k řešení žádné úkoly s pevně stanovenými termíny. Bude mít čas se opět věnovat odborným tématům a v roce 2010 bude mít jen jednu poradu. K projednání budou připravena tato témata:
  - průběh opatření plánu povodí a jejich účinnost
  - informace o použitých modelech
  - porovnání metod hodnocení rizikovosti chemického stavu
  - hodnocení rizikovosti pro II. plán povodí

- zatížení půd živinami ze zemědělství a jejich vnos do podzemních vod
- výsledky modelování hodnocení stavu

---

**BOD 8      Termín a místo konání příštích porad**

---

15. porada skupiny expertů GW se bude konat 19. 10. – 20. 10. 2010 v Hamburku s příjezdem 18. 10. 2010. Porada bude zahájena v 9:00 hodin, předpokládané ukončení kolem 12:00 hod.

**Přílohy:**

Příloha 1: Prezenční listina

Příloha 2: Assessment of groundwater quantitative status in the River Basin Community Elbe (FGG Elbe; German part of River Basin District Elbe)

Příloha 3: Bodové zdroje – metoda hodnocení, výjimky, opatření

Příloha 4: Less stringent environmental objectives for GW-bodies affected by open cast lignite mining – Objectives and their justification